

Séptima Conferencia de Examen de los Estados Partes en la Convención sobre la prohibición del desarrollo, la producción y el almacenamiento de armas bacteriológicas (biológicas) y tóxicas y sobre su destrucción

21 de diciembre de 2011
Español
Original: inglés

Ginebra, 5 a 22 de diciembre de 2011

Tema 12 del programa

Seguimiento de las recomendaciones y decisiones de la Sexta Conferencia de Examen y la cuestión del futuro examen de la Convención

Gastos estimados del programa entre períodos de sesiones de la Convención que se aplicará en 2012-2015

Nota de la secretaría

1. En su resolución 65/92, aprobada sin votación el 8 de diciembre de 2010, la Asamblea General pidió al Secretario General de las Naciones Unidas que continuara prestando la asistencia necesaria a los gobiernos depositarios de la Convención y que proporcionara los servicios necesarios para que se aplicasen las decisiones y recomendaciones de las conferencias de examen.
2. Este documento se presenta en cumplimiento de la mencionada resolución y en espera de la decisión de la Séptima Conferencia de Examen de aplicar, entre 2012 y 2015, un programa entre períodos de sesiones que incluya reuniones de expertos y de los Estados partes, una Dependencia de Apoyo a la Aplicación y elementos conexos.
3. Los gastos estimados de este programa entre períodos de sesiones, incluidos los servicios de conferencias y de otra índole, ascienden a **1.943.400 dólares de los Estados Unidos** por cada uno de los años 2012, 2013, 2014 y 2015, o a un total de **7.773.600 dólares** por los cuatro años. En el anexo figuran los gastos desglosados.
4. Cabe señalar que el elemento de los gastos correspondiente a los servicios de conferencias se calcula teniendo en cuenta la experiencia anterior y el volumen de trabajo previsto. Los gastos efectivos se determinarán tras la clausura de las reuniones y la conclusión de los trabajos conexos, cuando se hayan consignado en las cuentas todos los gastos pertinentes. Entonces se determinarán en consecuencia los ajustes que deban introducirse en las contribuciones de los Estados partes.
5. En lo que respecta a las disposiciones financieras, los gastos correspondientes al programa entre períodos de sesiones se distribuirán entre los Estados partes de conformidad con la escala de cuotas de las Naciones Unidas y la Séptima Conferencia de Examen decidirá la fórmula precisa de repartición de los gastos.

6. Tras la aprobación por los Estados partes de los gastos estimados y de la fórmula de repartición de los gastos, se prepararán las correspondientes notificaciones de contribución. Como el programa entre períodos de sesiones no tiene consecuencias financieras para el presupuesto ordinario de las Naciones Unidas, los Estados partes deberán efectuar el pago de la parte correspondiente de los gastos estimados en cuanto reciban las notificaciones.

Anexo

Gastos desglosados por reuniones

Cuadro 1

Convención sobre la prohibición del desarrollo, la producción y el almacenamiento de armas bacteriológicas (biológicas) y tóxicas y sobre su destrucción 2012 – Resumen de las reuniones

(En dólares de los Estados Unidos)

| <i>Concepto</i> | <i>Gasto^a</i> |
|--|--------------------------|
| A. Servicios de conferencias | |
| Interpretación y servicios de reuniones | 239 200 |
| Traducción de la documentación | |
| Documentación anterior al período de sesiones | 135 900 |
| Documentación del período de sesiones | 45 000 |
| Actas resumidas | 0 |
| Documentación posterior al período de sesiones | 82 700 |
| | 263 600 |
| Necesidades de servicios de apoyo | 13 000 |
| Otras necesidades | 94 200 |
| Total A. Servicios de conferencias (incluido el 13% de los gastos de apoyo al programa) | 610 000 |
| B. Necesidades no relacionadas con los servicios de conferencias | |
| Dependencia de Apoyo a la Aplicación | |
| Personal contratado a plazo fijo (1 P-5, 1 P-4, 2 P-3, 1 funcionario de servicios generales/otras categorías) | 1 097 000 |
| Viajes | 50 000 |
| Equipo y suministros | 8 000 |
| Espacio de oficinas | 25 000 |
| | 1 180 000 |
| Subtotal | 1 180 000 |
| Gastos de apoyo al programa a razón del 13% de B | 153 400 |
| Total B. Necesidades no relacionadas con los servicios de conferencias | 1 333 400 |
| Total general (cifra redondeada) A + B | 1 943 400 |

^a A razón de 1 dólar de los Estados Unidos = 0,903 francos suizos.

Cuadro 2

Convención sobre la prohibición del desarrollo, la producción y el almacenamiento de armas bacteriológicas (biológicas) y toxínicas y sobre su destrucción 2012 – Reunión de Expertos, Ginebra

(Cinco días útiles en 2012)

(En dólares de los Estados Unidos)

| <i>Concepto</i> | <i>Gasto^a</i> |
|--|--------------------------|
| A. Servicios de conferencias | |
| Interpretación y servicios de reuniones | 119 600 |
| Traducción de la documentación | |
| Documentación anterior al período de sesiones | 91 600 |
| Documentación del período de sesiones | 22 600 |
| Actas resumidas | 0 |
| Documentación posterior al período de sesiones | 54 700 |
| | 168 900 |
| Necesidades de servicios de apoyo | 6 500 |
| Otras necesidades | 47 100 |
| Total A. Servicios de conferencias (incluido el 13% de los gastos de apoyo al programa) | 342 100 |
| B. Necesidades no relacionadas con los servicios de conferencias | |
| Dependencia de Apoyo a la Aplicación | |
| Personal contratado a plazo fijo (1 P-5, 1 P-4, 2 P-3, 1 funcionario de servicios generales/otras categorías) | 1 097 000 |
| Viajes | 50 000 |
| Equipo y suministros | 8 000 |
| Espacio de oficinas | 25 000 |
| Subtotal | 1 180 000 |
| Gastos de apoyo al programa a razón del 13% de B | 153 400 |
| Total B. Necesidades no relacionadas con los servicios de conferencias | 1 333 400 |
| Total general (cifra redondeada) A + B | 1 675 500 |

^a A razón de 1 dólar de los Estados Unidos = 0,903 francos suizos.

Cuadro 3

Convención sobre la prohibición del desarrollo, la producción y el almacenamiento de armas bacteriológicas (biológicas) y tóxicas y sobre su destrucción 2012 – Reunión de los Estados Partes, Ginebra

(Cinco días útiles en 2012)

(En dólares de los Estados Unidos)

| <i>Concepto</i> | <i>Gasto^a</i> |
|--|--------------------------|
| A. Servicios de conferencias | |
| Interpretación y servicios de reuniones | 119 600 |
| Traducción de la documentación | |
| Documentación anterior al período de sesiones | 44 300 |
| Documentación del período de sesiones | 22 400 |
| Actas resumidas | 0 |
| Documentación posterior al período de sesiones | 28 000 |
| | 94 700 |
| Necesidades de servicios de apoyo | 6 500 |
| Otras necesidades | 47 100 |
| Total A. Servicios de conferencias (incluido el 13% de los gastos de apoyo al programa) | 267 900 |
| B. Necesidades no relacionadas con los servicios de conferencias | 0 |
| Total general (cifra redondeada) A + B | 267 900 |

^a A razón de 1 dólar de los Estados Unidos = 0,903 francos suizos.

Cuadro 4

Convención sobre la prohibición del desarrollo, la producción y el almacenamiento de armas bacteriológicas (biológicas) y toxínicas y sobre su destrucción 2013 – Resumen de las reuniones

(En dólares de los Estados Unidos)

| <i>Concepto</i> | <i>Gasto^a</i> |
|--|--------------------------|
| A. Servicios de conferencias | |
| Interpretación y servicios de reuniones | 239 200 |
| Traducción de la documentación | |
| Documentación anterior al período de sesiones | 135 900 |
| Documentación del período de sesiones | 45 000 |
| Actas resumidas | 0 |
| Documentación posterior al período de sesiones | 82 700 |
| | 263 600 |
| Necesidades de servicios de apoyo | 13 000 |
| Otras necesidades | 94 200 |
| Total A. Servicios de conferencias (incluido el 13% de los gastos de apoyo al programa) | 610 000 |
| B. Necesidades no relacionadas con los servicios de conferencias | |
| Dependencia de Apoyo a la Aplicación | |
| Personal contratado a plazo fijo (1 P-5, 1 P-4, 2 P-3, 1 funcionario de servicios generales/otras categorías) | 1 097 000 |
| Viajes | 50 000 |
| Equipo y suministros | 8 000 |
| Espacio de oficinas | 25 000 |
| | 1 180 000 |
| Gastos de apoyo al programa a razón del 13% de B | 153 400 |
| Total B. Necesidades no relacionadas con los servicios de conferencias | 1 333 400 |
| Total general (cifra redondeada) A + B | 1 943 400 |

^a A razón de 1 dólar de los Estados Unidos = 0,903 francos suizos.

Cuadro 5

Convención sobre la prohibición del desarrollo, la producción y el almacenamiento de armas bacteriológicas (biológicas) y tóxicas y sobre su destrucción 2013 – Reunión de Expertos, Ginebra

(Cinco días útiles en 2013)

(En dólares de los Estados Unidos)

| <i>Concepto</i> | <i>Gasto^a</i> |
|--|--------------------------|
| A. Servicios de conferencias | |
| Interpretación y servicios de reuniones | 119 600 |
| Traducción de la documentación | |
| Documentación anterior al período de sesiones | 91 600 |
| Documentación del período de sesiones | 22 600 |
| Actas resumidas | 0 |
| Documentación posterior al período de sesiones | 54 700 |
| | 168 900 |
| Necesidades de servicios de apoyo | 6 500 |
| Otras necesidades | 47 100 |
| Total A. Servicios de conferencias (incluido el 13% de los gastos de apoyo al programa) | 342 100 |
| B. Necesidades no relacionadas con los servicios de conferencias | |
| Dependencia de Apoyo a la Aplicación | |
| Personal contratado a plazo fijo (1 P-5, 1 P-4, 2 P-3, 1 funcionario de servicios generales/otras categorías) | 1 097 000 |
| Viajes | 50 000 |
| Equipo y suministros | 8 000 |
| Espacio de oficinas | 25 000 |
| Subtotal | 1 180 000 |
| Gastos de apoyo al programa a razón del 13% de B | 153 400 |
| Total B. Necesidades no relacionadas con los servicios de conferencias | 1 333 400 |
| Total general (cifra redondeada) A + B | 1 675 500 |

^a A razón de 1 dólar de los Estados Unidos = 0,903 francos suizos.

Cuadro 6

Convención sobre la prohibición del desarrollo, la producción y el almacenamiento de armas bacteriológicas (biológicas) y tóxicas y sobre su destrucción 2013 – Reunión de los Estados Partes, Ginebra

(Cinco días útiles en 2013)

(En dólares de los Estados Unidos)

| <i>Concepto</i> | <i>Gasto^a</i> |
|--|--------------------------|
| A. Servicios de conferencias | |
| Interpretación y servicios de reuniones | 119 600 |
| Traducción de la documentación | |
| Documentación anterior al período de sesiones | 44 300 |
| Documentación del período de sesiones | 22 400 |
| Actas resumidas | 0 |
| Documentación posterior al período de sesiones | 28 000 |
| | 94 700 |
| Necesidades de servicios de apoyo | 6 500 |
| Otras necesidades | 47 100 |
| Total A. Servicios de conferencias (incluido el 13% de los gastos de apoyo al programa) | 267 900 |
| B. Necesidades no relacionadas con los servicios de conferencias | 0 |
| Total general (cifra redondeada) A + B | 267 900 |

^a A razón de 1 dólar de los Estados Unidos = 0,903 francos suizos.

Cuadro 7

Convención sobre la prohibición del desarrollo, la producción y el almacenamiento de armas bacteriológicas (biológicas) y tóxicas y sobre su destrucción 2014 – Resumen de las reuniones

(En dólares de los Estados Unidos)

| <i>Concepto</i> | <i>Gasto^a</i> |
|--|--------------------------|
| A. Servicios de conferencias | |
| Interpretación y servicios de reuniones | 239 200 |
| Traducción de la documentación | |
| Documentación anterior al período de sesiones | 135 900 |
| Documentación del período de sesiones | 45 000 |
| Actas resumidas | 0 |
| Documentación posterior al período de sesiones | 82 700 |
| | 263 600 |
| Necesidades de servicios de apoyo | 13 000 |
| Otras necesidades | 94 200 |
| Total A. Servicios de conferencias (incluido el 13% de los gastos de apoyo al programa) | 610 000 |
| B. Necesidades no relacionadas con los servicios de conferencias | |
| Dependencia de Apoyo a la Aplicación | |
| Personal contratado a plazo fijo (1 P-5, 1 P-4, 2 P-3, 1 funcionario de servicios generales/otras categorías) | 1 097 000 |
| Viajes | 50 000 |
| Equipo y suministros | 8 000 |
| Espacio de oficinas | 25 000 |
| Subtotal | 1 180 000 |
| Gastos de apoyo al programa a razón del 13% de B | 153 400 |
| Total B. Necesidades no relacionadas con los servicios de conferencias | 1 333 400 |
| Total general (cifra redondeada) A + B | 1 943 400 |

^a A razón de 1 dólar de los Estados Unidos = 0,903 francos suizos.

Cuadro 8

Convención sobre la prohibición del desarrollo, la producción y el almacenamiento de armas bacteriológicas (biológicas) y toxínicas y sobre su destrucción 2014 – Reunión de Expertos, Ginebra

(Cinco días útiles en 2014)

(En dólares de los Estados Unidos)

| <i>Concepto</i> | <i>Gasto^a</i> |
|--|--------------------------|
| A. Servicios de conferencias | |
| Interpretación y servicios de reuniones | 119 600 |
| Traducción de la documentación | |
| Documentación anterior al período de sesiones | 91 600 |
| Documentación del período de sesiones | 22 600 |
| Actas resumidas | 0 |
| Documentación posterior al período de sesiones | 54 700 |
| | 168 900 |
| Necesidades de servicios de apoyo | 6 500 |
| Otras necesidades | 47 100 |
| Total A. Servicios de conferencias (incluido el 13% de los gastos de apoyo al programa) | 342 100 |
| B. Necesidades no relacionadas con los servicios de conferencias | |
| Dependencia de Apoyo a la Aplicación | |
| Personal contratado a plazo fijo (1 P-5, 1 P-4, 2 P-3, 1 funcionario de servicios generales/otras categorías) | 1 097 000 |
| Viajes | 50 000 |
| Equipo y suministros | 8 000 |
| Espacio de oficinas | 25 000 |
| Subtotal | 1 180 000 |
| Gastos de apoyo al programa a razón del 13% de B | 153 400 |
| Total B. Necesidades no relacionadas con los servicios de conferencias | 1 333 400 |
| Total general (cifra redondeada) A + B | 1 675 500 |

^a A razón de 1 dólar de los Estados Unidos = 0,903 francos suizos.

Cuadro 9

Convención sobre la prohibición del desarrollo, la producción y el almacenamiento de armas bacteriológicas (biológicas) y tóxicas y sobre su destrucción 2014 – Reunión de los Estados Partes, Ginebra

(Cinco días útiles en 2014)

(En dólares de los Estados Unidos)

| <i>Concepto</i> | <i>Gasto^a</i> |
|--|--------------------------|
| A. Servicios de conferencias | |
| Interpretación y servicios de reuniones | 119 600 |
| Traducción de la documentación | |
| Documentación anterior al período de sesiones | 44 300 |
| Documentación del período de sesiones | 22 400 |
| Actas resumidas | 0 |
| Documentación posterior al período de sesiones | 28 000 |
| | 94 700 |
| Necesidades de servicios de apoyo | 6 500 |
| Otras necesidades | 47 100 |
| Total A. Servicios de conferencias (incluido el 13% de los gastos de apoyo al programa) | 267 900 |
| B. Necesidades no relacionadas con los servicios de conferencias | 0 |
| Total general (cifra redondeada) A + B | 267 900 |

^a A razón de 1 dólar de los Estados Unidos = 0,903 francos suizos.

Cuadro 10

Convención sobre la prohibición del desarrollo, la producción y el almacenamiento de armas bacteriológicas (biológicas) y toxínicas y sobre su destrucción 2015 – Resumen de las reuniones

(En dólares de los Estados Unidos)

| <i>Concepto</i> | <i>Gasto^a</i> |
|--|--------------------------|
| A. Servicios de conferencias | |
| Interpretación y servicios de reuniones | 239 200 |
| Traducción de la documentación | |
| Documentación anterior al período de sesiones | 135 900 |
| Documentación del período de sesiones | 45 000 |
| Actas resumidas | 0 |
| Documentación posterior al período de sesiones | 82 700 |
| | 263 600 |
| Necesidades de servicios de apoyo | 13 000 |
| Otras necesidades | 94 200 |
| Total A. Servicios de conferencias (incluido el 13% de los gastos de apoyo al programa) | 610 000 |
| B. Necesidades no relacionadas con los servicios de conferencias | |
| Dependencia de Apoyo a la Aplicación | |
| Personal contratado a plazo fijo (1 P-5, 1 P-4, 2 P-3, 1 funcionario de servicios generales/otras categorías) | 1 097 000 |
| Viajes | 50 000 |
| Equipo y suministros | 8 000 |
| Espacio de oficinas | 25 000 |
| Subtotal | 1 180 000 |
| Gastos de apoyo al programa a razón del 13% de B | 153 400 |
| Total B. Necesidades no relacionadas con los servicios de conferencias | 1 333 400 |
| Total general (cifra redondeada) A + B | 1 943 400 |

^a A razón de 1 dólar de los Estados Unidos = 0,903 francos suizos.

Cuadro 11

Convención sobre la prohibición del desarrollo, la producción y el almacenamiento de armas bacteriológicas (biológicas) y toxínicas y sobre su destrucción 2015 – Reunión de Expertos, Ginebra

(Cinco días útiles en 2015)

(En dólares de los Estados Unidos)

| <i>Concepto</i> | <i>Gasto^a</i> |
|--|--------------------------|
| A. Servicios de conferencias | |
| Interpretación y servicios de reuniones | 119 600 |
| Traducción de la documentación | |
| Documentación anterior al período de sesiones | 91 600 |
| Documentación del período de sesiones | 22 600 |
| Actas resumidas | 0 |
| Documentación posterior al período de sesiones | 54 700 |
| | 168 900 |
| Necesidades de servicios de apoyo | 6 500 |
| Otras necesidades | 47 100 |
| Total A. Servicios de conferencias (incluido el 13% de los gastos de apoyo al programa) | 342 100 |
| B. Necesidades no relacionadas con los servicios de conferencias | |
| Dependencia de Apoyo a la Aplicación | |
| Personal contratado a plazo fijo (1 P-5, 1 P-4, 2 P-3, 1 funcionario de servicios generales/otras categorías) | 1 097 000 |
| Viajes | 50 000 |
| Equipo y suministros | 8 000 |
| Espacio de oficinas | 25 000 |
| Subtotal | 1 180 000 |
| Gastos de apoyo al programa a razón del 13% de B | 153 400 |
| Total B. Necesidades no relacionadas con los servicios de conferencias | 1 333 400 |
| Total general (cifra redondeada) A + B | 1 675 500 |

^a A razón de 1 dólar de los Estados Unidos = 0,903 francos suizos.

Cuadro 12

Convención sobre la prohibición del desarrollo, la producción y el almacenamiento de armas bacteriológicas (biológicas) y tóxicas y sobre su destrucción 2015 – Reunión de los Estados partes, Ginebra

(Cinco días útiles en 2015)

(En dólares de los Estados Unidos)

| <i>Concepto</i> | <i>Gasto^a</i> |
|--|--------------------------|
| A. Servicios de conferencias | |
| Interpretación y servicios de reuniones | 119 600 |
| Traducción de la documentación | |
| Documentación anterior al período de sesiones | 44 300 |
| Documentación del período de sesiones | 22 400 |
| Actas resumidas | 0 |
| Documentación posterior al período de sesiones | 28 000 |
| | 94 700 |
| Necesidades de servicios de apoyo | 6 500 |
| Otras necesidades | 47 100 |
| Total A. Servicios de conferencias (incluido el 13% de los gastos de apoyo al programa) | 267 900 |
| B. Necesidades no relacionadas con los servicios de conferencias | 0 |
| Total general (cifra redondeada) A + B | 267 900 |

^a A razón de 1 dólar de los Estados Unidos = 0,903 francos suizos.